

Ständerat

Conseil des États

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis



Sessionsprogramm

Wintersession 2024

Programme de la session

Session d'hiver 2024

Programma della sessione

Sessione invernale 2024

- 4.1 Neue Version 3. Woche
Nouvelle version 3e semaine
Nuova versione 3a settimana

Stand / état / stato: 12.12.2024

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

SR Montag, 2. Dezember 2024, 16:15 - 20:00
CE Lundi, 2 décembre 2024, 16h15 - 20h00
CS Lunedì, 2 dicembre 2024, 16.15 - 20.00

anschliessend Präsidialapéro
ensuite: Apéritif en l'honneur du nouveau Président
in seguito: aperitivo del Presidente
Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.210	s	DE FR IT PAG. Ständerat. Wahl des Büros (Präsidium, Vizepräsidium, Stimmenzähler, Ersatzstimmenzähler) OP. Conseil des Etats. Election du Bureau (Présidence, vice-présidence, scrutateur, scrutateur suppléant) OP. Consiglio degli Stati. Elezione dell'Ufficio (presidente, vicepresidente, scrutatore, scrutatore supplente)				Bü Bu Uf	Parl Parl Parl			
24.025	s	DE FR IT BRG. Armeebotschaft 2024 OCF. Message sur l'armée 2024 OCF. Messaggio sull'esercito 2024	1, 5	Differenzen Divergences Divergenze	SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Gmür- Schönenberger			
24.3720	s	DE FR IT Mo. Salzmann. Die Patrouille Suisse ist kein Hobby, sie stärkt die Verteidigungsfähigkeit der Schweiz Mo. Salzmann. La Patrouille Suisse n'est pas un simple hobby, elle participe à la capacité de défense de notre pays Mo. Salzmann. La Patrouille Suisse non è un hobby, rafforza la capacità di difesa della Svizzera			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Gmür- Schönenberger		Salzmann	

SR Dienstag, 3. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 3 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 3 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.066	n	DE FR IT BRG. Foltergütergesetz OCF. Loi sur les biens utilisés pour la torture OCF. Legge sugli strumenti di tortura			RK CAJ CAG	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias			
24.069	s	DE FR IT BRG. Handels- und Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Republik Indien. Genehmigung OCF. Accord de partenariat économique et commercial entre les Etats de l'AELE et la République de l'Inde. Approbation OCF. Accordo di partenariato commerciale ed economico tra gli Stati dell'AELE e l'India. Approvazione			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Moser			
24.075	s	DE FR IT BRG. Abkommen über Solidaritätsmassnahmen zur Gewährleistung der sicheren Gasversorgung zwischen der Schweiz, Deutschland und Italien. Genehmigung OCF. Accord entre la Suisse, l'Allemagne et l'Italie concernant des mesures de solidarité visant à assurer la sécurité de l'approvisionnement en gaz. Approbation OCF. Accordo concernente misure di solidarietà volte a garantire la sicurezza dell'approvvigionamento di gas tra la Svizzera, la Germania e l'Italia. Approvazione			UREK CEATE CAPTE	WBF DEFR DEFR	Schmid Martin	Div.		
24.076	s	DE FR IT BRG. Beteiligung der Schweiz an der Kapitalerhöhung der Europäischen Bank für Wiederaufbau und Entwicklung zugunsten der Ukraine und Genehmigung der Änderung des Artikels 1 des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Bank für Wiederaufbau und Entwicklung OCF. Participation de la Suisse à l'augmentation du capital de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement en faveur de l'Ukraine et l'approbation de la modification de l'art. 1 de l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement OCF. Partecipazione della Svizzera all'aumento di capitale della Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo a favore dell'Ucraina e l'approvazione della modifica dell'articolo 1 dell'Accordo istitutivo della Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Roth Franziska	art. 1		

SR Dienstag, 3. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 3 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 3 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.4257	s	DE FR IT Mo. UREK-S. Zielgerichtete Regulierung Wolf mit weniger Bürokratie Mo. CEATE-E. Régulation ciblée des populations de loups avec moins de bureaucratie Mo. CAPTE-S. Regolazione mirata degli effettivi di lupi con meno burocrazia			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Würth			
22.3477	n	DE FR IT Mo. (Regazzi) Roduit. Weniger Bürokratie und wirksamere Massnahmen zum Schutz vor Wolfsschäden in der Schweiz Mo. (Regazzi) Roduit. Dégâts causés par le loup en Suisse. Moins de bureaucratie et plus d'efficacité Mo. (Regazzi) Roduit. Meno burocrazia e maggiore incisività per le misure destinate a limitare i danni causati dal lupo in Svizzera			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Würth		Crevoisier Crelrier	
22.3478	n	DE FR IT Mo. (Regazzi) Roduit. Gesetzliche Grundlagen dafür schaffen, dass die Kantone wolfsfreie Zonen ausscheiden können Mo. (Regazzi) Roduit. Créer les bases légales qui permettront aux cantons de constituer des zones "zéro loup" Mo. (Regazzi) Roduit. Creare le basi legali per dare ai cantoni la possibilità di istituire delle zone "wolf free"			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Würth			
24.3895	s	DE FR IT Mo. Poggia. Radio- und Fernsehgebühren für gehörlose oder blinde Personen. Es ist an der Zeit, eine zynische Regelung zu ändern! Mo. Poggia. Redevance radio-télévision pour sourds ou aveugles. Il est temps de changer une réglementation cynique! Mo. Poggia. Canone radiotelevisivo per i sordi e i ciechi. È ora di cambiare un regolamento cinico!				UVEK DETEC DATEC				
24.3983	s	DE FR IT Mo. Würth. Mehr Flexibilität beim Rodungersatz Mo. Würth. Compensation du défrichement. Pour plus de flexibilité Mo. Würth. Maggiore flessibilità in materia di rimboschimento compensativo				UVEK DETEC DATEC				

SR Dienstag, 3. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE **Mardi, 3 décembre 2024, 08h15 - 13h00**
CS Martedì, 3 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.4037	s	DE FR IT	Mo. Broulis. Entwicklung eines Angebotskonzepts 2050 auf nationaler und internationaler Ebene Mo. Broulis. Développer un concept d'offre 2050 à l'échelle nationale et internationale Mo. Broulis. Sviluppare un programma d'offerta 2050 su scala nazionale e internazionale				UVEK DETEC DATEC				
24.4064	s	DE FR IT	Mo. Stark. Deponieraum für Holzaschen sicherstellen Mo. Stark. Garantir la possibilité de mettre en décharge les cendres de bois Mo. Stark. Garantire spazio in discarica per le ceneri di legno				UVEK DETEC DATEC				
24.4191	s	DE FR IT	Mo. Graf Maya. Festlegung einer guten Gouvernanz. Für eine von der Atomindustrie unabhängige Nagra Mo. Graf Maya. Définir une bonne gouvernance pour une Nagra indépendante Mo. Graf Maya. Definire una buona governance. Per una Nagra indipendente dall'industria nucleare				UVEK DETEC DATEC				
24.3852	s	DE FR IT	Ip. Juillard. Botschaft 2026 zur Bahninfrastruktur. Ist die Finanzierung der ersten Etappen der Grossprojekte in Gefahr? Ip. Juillard. Message 2026 sur les infrastructures ferroviaires. Menace sur le financement des premières étapes des grands projets? Ip. Juillard. Messaggio 2026 per le infrastrutture ferroviarie. È a rischio il finanziamento delle prime tappe dei grandi progetti?				UVEK DETEC DATEC				
24.3864	s	DE FR IT	Ip. Binder. Eine gut ausgebaute Zulaufstrecke im Fricktal stärkt den nationalen und internationalen Bahnverkehr Ip. Binder. La mise en place d'une ligne d'accès bien aménagée dans le Fricktal permet d'améliorer le trafic ferroviaire national et international Ip. Binder. Un buon ampliamento della tratta di accesso nella Fricktal rafforza il traffico ferroviario nazionale e internazionale				UVEK DETEC DATEC				

SR Dienstag, 3. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 3 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 3 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3879	s	DE FR IT Ip. Broulis. Wie kann verhindert werden, dass die Fotovoltaikinvestitionen im Jahr 2025 absacken? Ip. Broulis. Comment éviter un effondrement des investissements photovoltaïques en 2025? Ip. Broulis. Come evitare un crollo degli investimenti nel fotovoltaico nel 2025?				UVEK DETEC DATEC				
24.3896	s	DE FR IT Ip. Maret Marianne. Umsetzung des Veloweggesetzes Ip. Maret Marianne. Application de la loi fédérale sur les voies cyclables Ip. Maret Marianne. Applicazione della legge federale sulle vie ciclabili				UVEK DETEC DATEC				
24.3900	s	DE FR IT Ip. Friedli Esther. Stark ansteigende Wolfsrisse in der Ostschweiz. Was unternimmt der Bundesrat? Ip. Friedli Esther. Forte augmentation des attaques de loup. Que fait le Conseil fédéral? Ip. Friedli Esther. Forte aumento delle predazioni da lupi nella Svizzera orientale. Cosa intende fare il Consiglio federale?				UVEK DETEC DATEC				
24.3981	s	DE FR IT Ip. Hegglin Peter. Ist das Kernenergiegesetz genügend innovationsfreundlich? Ip. Hegglin Peter. La loi sur l'énergie nucléaire favorise-t-elle suffisamment l'innovation? Ip. Hegglin Peter. La legge sull'energia nucleare promuove sufficientemente l'innovazione?				UVEK DETEC DATEC				
24.3990	s	DE FR IT Ip. Dittli. Fahrausweise auf Swisspass anonymisieren Ip. Dittli. Anonymiser les titres de transport sur le Swisspass Ip. Dittli. Anonimizzare i biglietti sullo Swisspass				UVEK DETEC DATEC				
24.3998	s	DE FR IT Ip. Juillard. Eisenbahninfrastruktur. Kleine Projekte vorantreiben, wenn die grossen blockiert sind Ip. Juillard. Infrastructures ferroviaires. Faire avancer les petits projets quand les grands sont bloqués Ip. Juillard. Infrastrutture ferroviarie. Portare avanti i progetti minori mentre quelli di grandi dimensioni sono in stallo				UVEK DETEC DATEC				

SR Dienstag, 3. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 3 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 3 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3999	s	DE FR IT Ip. Vara. Kunststoffrecycling. Vorsicht vor den gesundheitlichen Folgen Ip. Vara. Recyclage du plastique. Attention à ses conséquences sur la santé Ip. Vara. Riciclaggio della plastica. Attenzione alle conseguenze per la salute					UVEK DETEC DATEC			
24.4046	s	DE FR IT Ip. Maret Marianne. Anerkennung von kantonalen Schutzhunden Ip. Maret Marianne. Reconnaissance des chiens de protection cantonaux Ip. Maret Marianne. Riconoscimento dei cani da protezione delle greggi cantonali					UVEK DETEC DATEC			
24.4056	s	DE FR IT Ip. Moser. Aktionsplan zur Reduktion der Belastung von Mensch und Umwelt durch langlebige Chemikalien wie PFAS. Nächste Schritte Ip. Moser. Plan d'action pour la réduction de l'exposition de l'homme et de l'environnement aux substances chimiques persistantes telles que les PFAS. Suite des travaux Ip. Moser. Piano d'azione per la riduzione dell'esposizione dell'uomo e dell'ambiente ai prodotti chimici persistenti come le PFAS. Prossime fasi					UVEK DETEC DATEC			
24.307	s	DE FR IT Kt.IV. GE. Gegen Gigaliner auf Schweizer Strassen! lv.ct. GE. Non aux 60 tonnes sur nos routes! lv.ct. GE. No alle 60 tonnellate sulle nostre strade!		Kt. Iv. 1. Phase lv. ct. 1ère phase lv. Ct. 1a fase	KVF GTF GTF	Parl Parl Parl	Burkart			

SR Mittwoch, 4. Dezember 2024, 08:15 - 12:00
CE Mercredi, 4 décembre 2024, 08h15 - 12h00
CS Mercoledì, 4 dicembre 2024, 08.15 - 12.00

Nachmittag: Feier des Ständeratspräsidenten
Woche: 1
Après-midi: Réception du Président du Conseil des Etats
Semaine : 1
Pomeriggio: Cerimonia del Presidente del Consiglio degli Stati
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.073	s	DE FR IT BRG. Umsetzung und Finanzierung der Initiative für eine 13. AHV-Rente OCF. Mise en œuvre et financement de l'initiative pour une 13e rente AVS OCF. Attuazione e finanziamento dell'iniziativa per una 13esima mensilità AVS	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian			
21.403	n	DE FR IT pa. Iv. WBK-N. Überführung der Anstossfinanzierung in eine zeitgemässe Lösung Iv.pa. CSEC-N. Remplacer le financement de départ par une solution adaptée aux réalités actuelles Iv.pa. CSEC-N. Sostituire il finanziamento iniziale con una soluzione moderna		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth	art. 1		
24.3920	s	DE FR IT Mo. Crevoisier Crelier. Berücksichtigung der Care-Arbeit endlich auch in der zweiten Säule Mo. Crevoisier Crelier. Prendre en compte le travail d'éducation et d'assistance dans le deuxième pilier Mo. Crevoisier Crelier. Tenere finalmente conto del lavoro di cura anche nel secondo pilastro				EDI DFI DFI				
24.3921	s	DE FR IT Mo. Wasserfallen Flavia. Mehrfachbeschäftigte und Teilzeitarbeitende besser versichern Mo. Wasserfallen Flavia. Mieux assurer les personnes cumulant plusieurs emplois et les travailleurs à temps partiel Mo. Wasserfallen Flavia. Garantire una migliore copertura ai lavoratori a tempo parziale o con più impieghi				EDI DFI DFI				
24.4047	s	DE FR IT Mo. Broulis. Personen mit geringem Einkommen oder mit mehreren Arbeitsverträgen Zugang zur zweiten Säule ermöglichen Mo. Broulis. Permettre l'accès au deuxième pilier pour les personnes ayant un revenu modeste ou des contrats de travail multiples Mo. Broulis. Consentire l'accesso al secondo pilastro alle persone con un reddito modesto o più contratti di lavoro				EDI DFI DFI				

SR Mittwoch, 4. Dezember 2024, 08:15 - 12:00
CE Mercredi, 4 décembre 2024, 08h15 - 12h00
CS Mercoledì, 4 dicembre 2024, 08.15 - 12.00

Nachmittag: Feier des Ständeratspräsidenten
Woche: 1
Après-midi: Réception du Président du Conseil des Etats
Semaine : 1
Pomeriggio: Cerimonia del Presidente del Consiglio degli Stati
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3997	s	DE FR IT Ip. Müller Damian. Nationaler Krebsplan. Wann wird das Potential von Screening-Programmen endlich mehr genutzt? Ip. Müller Damian. Plan national contre le cancer. Quand va-t-on pleinement exploiter le potentiel des programmes de dépistage? Ip. Müller Damian. Piano nazionale contro il cancro. Quando sfrutteremo pienamente il potenziale dello screening?				EDI DFI DFI				
24.4058	s	DE FR IT Ip. Hegglin Peter. Ist sich der Bundesrat der Ernst der Lage wirklich bewusst? Ip. Hegglin Peter. Le Conseil fédéral est-il vraiment conscient de la gravité de la situation? Ip. Hegglin Peter. Il Consiglio federale è realmente consapevole della gravità della situazione?				EDI DFI DFI				
24.4071	s	DE FR IT Ip. Graf Maya. Daten zu Opioidabgabe und Opioidverbrauch in der Schweiz zur Epidemienprävention Ip. Graf Maya. Données sur la remise et la consommation d'opioïdes en Suisse pour la prévention des épidémies Ip. Graf Maya. Dati sulla dispensazione e sul consumo di oppioidi in Svizzera per prevenire un'epidemia				EDI DFI DFI				
24.4189	s	DE FR IT Ip. Dittli. Neue Schweizer Ernährungsempfehlungen. Wirklich evidenzbasiert? Ip. Dittli. Les nouvelles recommandations nutritionnelles suisses se basent-elles sur des données probantes? Ip. Dittli. Le nuove raccomandazioni nutrizionali svizzere sono davvero basate su evidenze?				EDI DFI DFI				

SR

Donnerstag, 5. Dezember 2024, 08:15 - 13:00

CE

Jeudi, 5 décembre 2024, 08h15 - 13h00

CS

Giovedì, 5 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.423	n	DE FR IT pa. Iv. Bulliard. Für eine unabhängige Presse sind die Beträge zur indirekten Förderung anzupassen Iv.pa. Bulliard. Pour une presse écrite indépendante, il faut adapter les montants de l'aide indirecte Iv.pa. Bulliard. Per una stampa scritta indipendente è necessario adeguare gli importi del sostegno indiretto		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Maret Marianne	16 Abs. 7 Bst. a; 19a		
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
24.3817	n	DE FR IT Mo. KVF-N. Einführung Kanal- und geschäftsmodellunabhängiger Förderung elektronischer Medien Mo. CTT-N. Introduction d'une aide aux médias électroniques indépendante du canal de diffusion et du modèle d'affaires Mo. CTT-N. Introduzione di un sostegno ai media elettronici indipendente dal canale di diffusione e dal modello commerciale			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Burkart			
24.3818	n	DE FR IT Mo. KVF-N. Aufhebung der Wettbewerbsverzerrung bei der Förderung der Mitgliedschafts- und Stiftungspresses Mo. CTT-N. Supprimer la distorsion de concurrence dans l'aide à la presse associative et à la presse des fondations Mo. CTT-N. Eliminazione della distorsione della concorrenza nel sostegno alla stampa associativa e delle fondazioni			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Friedli Esther			
24.4196	s	DE FR IT Po. Sommaruga Carlo. Neue Massnahmen zur Unterstützung der Presse Po. Sommaruga Carlo. De nouvelles mesures pour accompagner la presse Po. Sommaruga Carlo. Nuove misure per sostenere la stampa				UVEK DETEC DATEC				

SR Donnerstag, 5. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 5 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 5 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.083	n	DE FR IT BRG. Aufsicht und Transparenz in den Energiegrosshandelsmärkten (BATE). Bundesgesetz OCF. Surveillance et la transparence des marchés de gros de l'énergie (LSTE). Loi fédérale OCF. Vigilanza e la trasparenza nei mercati dell'energia all'ingrosso (LVTE). Legge federale			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Stark			
22.4132	s	DE FR IT Mo. Herzog Eva. Eingrenzung der volkswirtschaftlichen Risiken von systemkritischen Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft Mo. Herzog Eva. Limiter les risques que représentent pour l'économie nationale les entreprises d'importance systémique du secteur de l'électricité Mo. Herzog Eva. Limitare i rischi economici collegati alle imprese di rilevanza sistemica del settore elettrico			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Stark			
24.044	n	DE FR IT BRG. Hochwasserschutz am Rhein von der Illmündung bis zum Bodensee. Verbesserung OCF. Protection contre les crues du Rhin de l'embouchure de l'Ill au lac de Constance. Amélioration OCF. Protezione contro le piene del Reno dalla foce dell'Ill al lago di Costanza. Miglioramento			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Würth			
24.045	n	DE FR IT BRG. Finanzierung des Betriebs und Substanzerhalts der Bahninfrastruktur, der Systemaufgaben in diesem Bereich und Investitionsbeiträge an private Güterverkehrsanlagen in den Jahren 2025–2028 OCF. Financement de l'exploitation et de la maintenance de l'infrastructure ferroviaire, des tâches systémiques dans ce domaine et contributions d'investissement en faveur des installations privées de transport de marchandises pour les années 2025 à 2028 OCF. Finanziamento dell'esercizio, del mantenimento della qualità e dei compiti sistemici relativi all'infrastruttura ferroviaria nonché i contributi d'investimento a favore di impianti per il traffico merci privati negli anni 2025–2028			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Maret Marianne	Div.		

SR Donnerstag, 5. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 5 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 5 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3069	s	DE FR IT Mo. Regazzi. Der Teilbereich des Schienengüterverkehrs soll dem BÖB unterstellt werden Mo. Regazzi. Soumettre à la LMP le secteur partiel du transport de marchandises sur voie à écartement normal Mo. Regazzi. Il settore parziale del trasporto merci su binari deve essere sottoposto alla LAPub			WAK CER CET	UVEK DETEC DATEC	Wicki		Regazzi	
24.3388	s	DE FR IT Mo. UREK-S. VOC-Lenkungsabgabe aufheben Mo. CEATE-E. Abrogation de la taxe sur les COV Mo. CAPTE-S. Abrogazione della tassa d'incentivazione sui COV			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
24.3475	n	DE FR IT Mo. UREK-N. Regulatorische Blockade beim Zink-Recycling beheben Mo. CEATE-N. Supprimer le blocage réglementaire dans le recyclage du zinc Mo. CAPTE-N. Rimuovere il blocco normativo nel riciclaggio di zinco			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
24.4256	s	DE FR IT Mo. UREK-S. Nationale Regelung zu Abscheidung, Transport und Speicherung von CO2 Mo. CEATE-E. Réglementation nationale sur le captage, le transport et le stockage de CO2 Mo. CAPTE-S. Legislazione nazionale sulla cattura, il trasporto e lo stoccaggio di CO2			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Müller Damian			
24.3816	n	DE FR IT Mo. KVF-N. Grundversorgungsauftrag und Tätigkeitsbereich der Post vor weiterem Um- und Abbau klären Mo. CTT-N. Clarifier le mandat de service universel et le domaine d'activité de la Poste avant toute nouvelle restructuration ou tout nouveau démantèlement Mo. CTT-N. Chiarire il mandato di servizio universale e il settore di attività della Posta prima di ulteriori riorganizzazioni e smantellamenti			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Engler		Juillard	
23.4379	s	DE FR IT Mo. Salzmann. Anpassung des Gewässerschutzgesetzes an die praktizierte Nutztierhaltung Mo. Salzmann. Adapter la législation sur la protection des eaux à la pratique de l'élevage des animaux de rente Mo. Salzmann. Adattare la legge sulla protezione delle acque alla pratica dell'allevamento di animali da reddito			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Stark			

SR

Donnerstag, 5. Dezember 2024, 08:15 - 13:00

CE

Jeudi, 5 décembre 2024, 08h15 - 13h00

CS

Giovedì, 5 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4291	n	DE FR IT Mo. Buffat. Der Transportpolizei die Hilfsmittel bieten, damit sie ihre Reaktion der konkreten Situation anpassen kann Mo. Buffat. Offrir à la police des transports les moyens d'adapter sa réponse aux situations concrètes Mo. Buffat. Offrire alla polizia dei trasporti i mezzi per rispondere adeguatamente a seconda della situazione concreta			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Friedli Esther		Zopfi	

SR Montag, 9. Dezember 2024, 15:15 - 21:00
CE Lundi, 9 décembre 2024, 15h15 - 21h00
CS Lunedì, 9 dicembre 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.041	ns	DE FR IT	BRG. Voranschlag 2025 mit integriertem Aufgaben- und			FK	EFD	Stark	art. 4		
			Finanzplan 2026-2028			CdF	DFF				
			OCF. Budget 2025 assorti du plan intégré des tâches et			CdF	DFF				
			des finances 2026-2028								
			OCF. Preventivo 2025 con piano integrato dei compiti e								
			delle finanze 2026-2028								
24.042	ns	DE FR IT	BRG. Voranschlag 2024. Nachtrag II			FK	EFD	Stark	art. 3		
			OCF. Budget 2024. Supplément II			CdF	DFF				
			OCF. Preventivo 2024. Aggiunta II			CdF	DFF				
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta											
24.039	n	DE FR IT	BRG. Doppelbesteuerung. Abkommen mit Serbien			WAK	EFD	Ettlin Erich			
			OCF. Doubles impositions. Convention avec la Serbie			CER	DFF				
			OCF. Doppie imposizioni. Convenzione con la Serbia			CET	DFF				
24.057	s	DE FR IT	BRG. Doppelbesteuerung. Abkommen mit Angola			WAK	EFD	Ettlin Erich			
			OCF. Doubles impositions. Convention avec l'Angola			CER	DFF				
			OCF. Doppie imposizioni. Convenzione con l'Angola			CET	DFF				
24.062	s	DE FR IT	BRG. Doppelbesteuerung. Abkommen mit Jordanien			WAK	EFD	Ettlin Erich			
			OCF. Doubles impositions. Convention avec la Jordanie			CER	DFF				
			OCF. Doppie imposizioni. Convenzione con la Giordania			CET	DFF				
24.059	s	DE FR IT	BRG. Doppelbesteuerung. Abkommen mit Deutschland.			WAK	EFD	Ettlin Erich			
			Änderung			CER	DFF				
			OCF. Doubles impositions. Convention avec l'Allemagne.			CET	DFF				
			Modification								
			OCF. Doppie imposizioni. Convenzione con la Germania.								
			Modifica								
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta											
18.316	s	DE FR IT	Kt.Iv. TG. Beseitigung der Wertfreigrenze im		Abschreibung	WAK	EFD	Bischof			
			Einkaufstourismus		Classement	CER	DFF				
			Iv.ct. TG. Suppression de la franchise-valeur dans le		Stralcio	CET	DFF				
			tourisme d'achat								
			Iv.ct. TG. Eliminazione del limite di franchigia per il								
			turismo degli acquisti								

SR Montag, 9. Dezember 2024, 15:15 - 21:00
CE **Lundi, 9 décembre 2024, 15h15 - 21h00**
CS Lunedì, 9 dicembre 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
18.300	s	DE FR IT Kt.lv. SG. Keine Subventionierung des Einkaufstourismus lv.ct. SG. Ne pas subventionner le tourisme d'achat lv.ct. SG. Evitiamo di sovvenzionare il turismo degli acquisti		Abschreibung Classement Stralcio	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bischof			
24.3464	n	DE FR IT Mo. Badran Jacqueline. Stehgebot für unbewaffnete Sicherheitsassistenten nur bei hohem Besucheraufkommen Mo. Badran Jacqueline. Les agents de sécurité ne doivent avoir l'obligation de se tenir debout que lorsqu'il y a beaucoup de visiteurs Mo. Badran Jacqueline. Obbligo di stare in piedi per gli addetti alla sicurezza non armati solo in caso di grande affluenza di visitatori			Bü Bu Uf	Parl Parl Parl	Salzmann			
22.420	n	DE FR IT pa. Iv. Dobler. Die Kosten der ärztlichen Beratungen im Zusammenhang mit einer Patientenverfügung sollen von der Krankenversicherung übernommen werden lv.pa. Dobler. Directives anticipées du patient. Mettre les coûts des conseils médicaux à la charge de l'assurance-maladie lv.pa. Dobler. Direttive anticipate del paziente. Addebitare i costi della consulenza medica all'assicurazione malattie		Pa.lv. 1. Phase lv. pa 1ère phase lv. Pa. 1a fase	SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Häberli-Koller			
23.319	s	DE FR IT Kt.lv. GE. Für eine öffentliche Einheitskrankenkasse im Kanton Genf lv.ct. GE. Pour une caisse-maladie publique cantonale unique à Genève lv.ct. GE. Per cassa malattia unica e pubblica a Ginevra		Kt. lv. 1. Phase lv. ct. 1ère phase lv. Ct. 1a fase	SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Hegglin Peter		Hurni	

SR Dienstag, 10. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE **Mardi, 10 décembre 2024, 08h15 - 13h00**
CS Martedì, 10 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.051	n	DE	BRG. Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr		APK	EDA	Chiesa			
		FR	2023. Bericht		CPE	DFAE				
		IT	OCF. Traités internationaux conclus en 2023. Rapport		CPE	DFAE				
			OCF. Trattati internazionali conclusi nel 2023. Rapporto							
23.3182	n	DE	Mo. Rechsteiner Thomas. Ukraine. Mehr Engagement für		APK	EDA	Chiesa			
		FR	den Frieden		CPE	DFAE				
		IT	Mo. Rechsteiner Thomas. Ukraine. Davantage œuvrer		CPE	DFAE				
			pour la paix							
23.4031	n	DE	Mo. Rechsteiner Thomas. Ucraina. Un maggiore impegno							
		FR	per la pace							
		IT	Mo. (Matter Michel) Weber. Teilnahme der Schweiz an		APK	EDA	Chiesa			
			Friedensförderungseinsätzen der EU. Aufnahme von		CPE	DFAE				
24.4232	s	DE	Verhandlungen angesichts eines auslaufenden		CPE	DFAE				
		FR	Rahmenabkommens							
		IT	Mo. (Matter Michel) Weber. Participation de la Suisse aux							
			missions de promotion de la paix de l'UE. Ouverture de							
24.4232	s	DE	négociations en vue de la conclusion d'un accord-cadre							
		FR	Mo. (Matter Michel) Weber. Partecipazione della Svizzera							
		IT	alle missioni di promozione della pace dell'UE. Avvio di							
			negoziati per la conclusione di un accordo quadro							
24.4232	s	DE	Mo. Sommaruga Carlo. Besetzung Palästinas.			EDA				
		FR	Entsprechend dem Gutachten des Internationalen			DFAE				
		IT	Gerichtshofs der Besetzung und der Gewalt durch			DFAE				
			Siedlerinnen und Siedler mit Massnahmen ein Ende							
24.4232	s	DE	setzen							
		FR	Mo. Sommaruga Carlo. Occupation de la Palestine. La							
		IT	Suisse doit adopter des mesures pour mettre fin à							
			l'occupation et à la violence des colons en application de							
24.4232	s	DE	l'avis de la Cour internationale de Justice							
		FR	Mo. Sommaruga Carlo. Occupazione della Palestina. La							
		IT	Svizzera deve adottare misure per porre fine							
			all'occupazione e alla violenza dei coloni, in conformità							
24.4232	s	DE	con il parere della Corte internazionale di giustizia							
		FR								
		IT								

SR

Dienstag, 10. Dezember 2024, 08:15 - 13:00

CE

Mardi, 10 décembre 2024, 08h15 - 13h00

CS

Martedì, 10 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.4192	s	DE	Mo. Michel Matthias. Vertrauen schaffen in die			EDA				
		FR	Fortführung der bilateralen Beziehungen mit der EU			DFAE				
		IT	Mo. Michel Matthias. Rétablir la confiance dans le cadre			DFAE				
			de la poursuite des relations bilatérales avec l'UE							
			Mo. Michel Matthias. Creare fiducia nel proseguimento							
			delle relazioni bilaterali con l'UE							
24.3876	s	DE	Ip. Sommaruga Carlo. Armenien-Aserbaidtschan-Konflikt.			EDA				
		FR	Für eine Position der Schweiz, die tatsächlich dem			DFAE				
		IT	Frieden dient			DFAE				
			Ip. Sommaruga Carlo. Conflit Arménie-Azerbaïdjan. Pour							
			une position de la Suisse servant effectivement la paix							
			Ip. Sommaruga Carlo. Conflitto Armenia-Azerbaigian.							
			Appello a una presa di posizione della Svizzera a favore							
			della pace							
24.3948	s	DE	Ip. Zopfi. Erneuerung der Anti-Korruptionsstrategie des			EDA				
		FR	Bundesrates			DFAE				
		IT	Ip. Zopfi. Renouvellement de la stratégie anticorruption			DFAE				
			du Conseil fédéral							
			Ip. Zopfi. Rinnovo della Strategia del Consiglio federale							
			contro la corruzione							
24.3991	s	DE	Ip. Hurni. Nähere Informationen zum Nationalen			EDA				
		FR	Aktionsplan für Wirtschaft und Menschenrechte 2024–			DFAE				
		IT	2027			DFAE				
			Ip. Hurni. Précisions sur le Plan d'action national pour les							
			entreprises et les droits de l'homme 2024-2027							
			Ip. Hurni. Precisazioni riguardanti il piano d'azione							
			nazionale su imprese e diritti umani 2024–2027							
24.049	s	DE	BRG. Strategie der internationalen Zusammenarbeit 2025-2028 OCF. Stratégie de coopération internationale 2025-2028 OCF. Strategia di cooperazione internazionale 2025– 2028	2	Differenzen	APK	EDA	Chiesa		
		FR			Divergences	CPE	DFAE			
		IT			Divergenze	CPE	DFAE			
22.066	n	DE	BRG. Obligationenrecht (Baumängel). Änderung OCF. Code des obligations (Défauts de construction). Modification OCF. Codice delle obbligazioni (Difetti di costruzione). Modifica		Differenzen	RK	EJPD	Michel Matthias		
		FR			Divergences	CAJ	DFJP			
		IT			Divergenze	CAG	DFGP			

SR Dienstag, 10. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE **Mardi, 10 décembre 2024, 08h15 - 13h00**
CS Martedì, 10 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.073	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise OCF. Loi fédérale sur l'identité électronique et d'autres moyens de preuves électroniques OCF. Legge federale sul mezzo d'identificazione elettronico e altri mezzi di autenticazione elettronici	1	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias			
23.022	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Plattformen für die elektronische Kommunikation in der Justiz OCF. Loi fédérale sur les plateformes de communication électronique dans le domaine judiciaire OCF. Legge federale concernente le piattaforme per la comunicazione elettronica nella giustizia		Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
24.071	sn	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über das Verbot der Hamas sowie verwandter Organisationen OCF. Loi fédérale interdisant le Hamas et les organisations apparentées OCF. Legge federale che vieta Hamas e le organizzazioni associate			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
24.4255	s	DE FR IT Mo. SiK-S. Die Hisbollah verbieten Mo. CPS-E. Interdire le Hezbollah Mo. CPS-S. Vietare Hezbollah			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Binder			
23.321	s	DE FR IT Kt.Iv. GE. Ausdrückliche Sanktionierung der Praktik des Stealthing Iv.ct. GE. Sanctionner expressément la pratique du "stealthing" Iv.ct. GE. Sanzionare espressamente la pratica dello "stealthing"		Pa.Iv. 1. Phase Iv. pa 1ère phase Iv. Pa. 1a fase	RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Jositsch		Sommaruga Carlo	
23.320	s	DE FR IT Kt.Iv. ZH. Importverbot von Echtpelz aus tierquälerischen ausländischen Zuchten oder Wildfang Iv.ct. ZH. Interdiction d'importation de fourrure prélevée selon des méthodes cruelles sur des animaux d'élevage ou des animaux capturés dans la nature Iv.ct. ZH. Divieto d'importazione di vere pellicce provenienti da allevamenti stranieri che infliggono sofferenze agli animali o da animali catturati allo stato selvatico		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase	WBK CSEC CSEC	Parl Parl Parl	Graf Maya			

SR Mittwoch, 11. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 11 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 11 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittag: Fraktionssessen
Après-midi: Repas des groupes
Pomeriggio: Pranzo dei gruppi

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.048	s	DE FR IT	BRG. Verlängerung und Änderung der Übergangsfrist nach Art. 99 Abs. 1 BZG OCF. Prolongation et modification de la disposition transitoire selon l'art. 99, al. 1 LPPCi OCF. Prolungamento del periodo transitorio e modifica della normativa sull'indennità secondo l'art. 99 cpv. 1	Dringlichkeitsklausel Clause d'urgence Clausola d'urgenza	SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Gmür-Schönenberger			
24.4036	s	DE FR IT	Mo. Z'graggen. Erstellung einer Strategie zur Stärkung der gesamtgesellschaftlichen Resilienz in Bezug auf die Verteidigungsfähigkeit der Schweiz Mo. Z'graggen. Établir une stratégie pour améliorer la résilience de l'ensemble de la société en ce qui concerne la capacité de défense de la Suisse Mo. Z'graggen. Sviluppo di una strategia per rafforzare la resilienza della società nel suo complesso in relazione alla capacità di difesa della Svizzera			VBS DDPS DDPS				
24.3861	s	DE FR IT	Ip. Häberli-Koller. Bann der Schweizer Rüstungsindustrie Ip. Häberli-Koller. L'industrie suisse de l'armement mise au ban Ip. Häberli-Koller. L'industria svizzera degli armamenti messa al bando			VBS DDPS DDPS				
22.4482	n	DE FR IT	Mo. Burgherr. Reduktion der ausserparlamentarischen Verwaltungskommissionen Mo. Burgherr. Réduction du nombre de commissions consultatives extraparlémentaires Mo. Burgherr. Ridurre le commissioni consultive extraparlamentari		GPK CdG CdG	BK Chf Caf	Sommaruga Carlo		Salzmann	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
24.3992	s	DE FR IT	Mo. Sommaruga Carlo. Transparenz bei bezahlten Unterschriften Mo. Sommaruga Carlo. Transparence des signatures payées Mo. Sommaruga Carlo. Trasparenza delle firme a pagamento			BK Chf Caf				

SR Mittwoch, 11. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 11 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 11 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittag: Fraktionssessen
Après-midi: Repas des groupes
Pomeriggio: Pranzo dei gruppi

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.4034	s	DE FR IT Mo. Hurni. Verbot von bezahlten Unterschriften Mo. Hurni. Interdiction du paiement à la signature Mo. Hurni. Vietare la raccolta di firme a pagamento				BK Chf Caf				
24.3851	s	DE FR IT Mo. Mühlemann. Rasche Einführung der digitalen Unterschriftensammlung Mo. Mühlemann. Introduction rapide de la récolte électronique de signatures Mo. Mühlemann. Rapida introduzione della raccolta elettronica delle firme				BK Chf Caf				
24.3905	s	DE FR IT Mo. Michel Matthias. Pilotbetrieb für E-Collecting mit der E-ID-Vertrauensinfrastruktur Mo. Michel Matthias. Essai pilote de récolte électronique de signatures au moyen de l'infrastructure de confiance mise en place pour l'identité électronique Mo. Michel Matthias. Progetto pilota per la raccolta elettronica delle firme con l'infrastruttura di fiducia dell'Id- e				BK Chf Caf				
24.3829	s	DE FR IT Ip. Broulis. Betrug beim Unterschriftensammeln, eine Gefahr für die direkte Demokratie! Ip. Broulis. Signatures récoltées frauduleusement, un danger pour notre démocratie directe! Ip. Broulis. Firme raccolte in modo fraudolento. Un pericolo per la nostra democrazia diretta!				BK Chf Caf				
24.027	s	DE FR IT BRG. Kulturbotschaft 2025–2028 OCF. Message culture 2025–2028 OCF. Messaggio sulla cultura 2025-2028	3	Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Crevoisier Crelier			
21.403	n	DE FR IT pa. Iv. WBK-N. Überführung der Anstossfinanzierung in eine zeitgemässe Lösung Iv.pa. CSEC-N. Remplacer le financement de départ par une solution adaptée aux réalités actuelles Iv.pa. CSEC-N. Sostituire il finanziamento iniziale con una soluzione moderna			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth	Art. 1		

SR Mittwoch, 11. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 11 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 11 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittag: Fraktionssessen
Après-midi: Repas des groupes
Pomeriggio: Pranzo dei gruppi

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.055	s	DE FR IT BRG. KVAG. Änderung (Teilnahme der Kantone am Prämiengenehmigungsverfahren, Ausgleich von zu hohen Prämieinnahmen) OCF. LSAMal. Modification (Participation des cantons à la procédure d'approbation des primes, compensation des primes encaissées en trop) OCF. LVAMal. Modifica (Partecipazione dei Cantoni alla procedura di approvazione dei premi, compensazione dei premi incassati in eccesso)			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
22.318	s	DE FR IT Kt.Iv. BL. Die Digitalisierung des Schweizer Gesundheitswesens vorantreiben. Datenbasiertes Ökosystem für Forschung und Gesellschaft entwickeln Iv.ct. BL. Développer un écosystème intégré de données médicales pour la recherche et pour la société afin de faire progresser la numérisation du système de santé suisse Iv.ct. BL. Promuovere la digitalizzazione del sistema sanitario svizzero. Sviluppare un ecosistema basato sui dati a beneficio della ricerca e della società		Kt. Iv. 2. Phase Iv. ct. 2e phase Iv. Ct. 2a fase	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Graf Maya			
22.313	s	DE FR IT Kt.Iv. BS. Digitalisierung des Schweizer Gesundheitswesens vorantreiben. Datenbasiertes Ökosystem für Forschung und Gesellschaft entwickeln Iv.ct. BS. Développer un écosystème intégré de données médicales pour la recherche et pour la société afin de faire progresser la numérisation du système de santé suisse Iv.ct. BS. Accelerare la digitalizzazione del settore sanitario svizzero. Sviluppare un ecosistema basato sui dati per la ricerca e la società		Abschreibung Classement Stralcio	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Graf Maya			

SR Mittwoch, 11. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 11 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 11 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittag: Fraktionssessen
Après-midi: Repas des groupes
Pomeriggio: Pranzo dei gruppi

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
21.3264	n	DE FR IT Mo. Clivaz Christophe. Für eine dauerhafte Finanzierung von Organisationen von gesamtschweizerischer Bedeutung in den Bereichen psychische Gesundheit und Suizid- und Gewaltprävention Mo. Clivaz Christophe. Pour un financement pérenne des organisations d'importance nationale dans les domaines de la santé mentale, de la prévention du suicide et des violences Mo. Clivaz Christophe. Garantire un finanziamento duraturo alle organizzazioni d'importanza nazionale attive nei campi della salute mentale e della prevenzione dei suicidi e della violenza			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Bischof			
22.4245	n	DE FR IT Mo. Humbel. Medikamentenverschwendung stoppen Mo. Humbel. Halte au gaspillage des médicaments! Mo. Humbel. Fermare lo spreco di medicinali			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			
24.3397	n	DE FR IT Mo. SGK-N. Den Verwurf aufgrund von ungeeigneten Packungsgrößen oder Dosisstärken bei den Medikamentenpreisen berücksichtigen Mo. CSSS-N. Tenir compte du gaspillage causé par des emballages ou dosages inappropriés dans le prix des médicaments Mo. CSSS-N. I prezzi dei medicinali devono tenere conto degli sprechi causati dalle confezioni o dai dosaggi non appropriati			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			
24.4258	s	DE FR IT Mo. WBK-S. Bekämpfung der tödlichen Blauzungenkrankheit Mo. CSEC-E. Lutte contre la maladie mortelle de la langue bleue Mo. CSEC-S. Lotta alla mortale malattia della lingua blu			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Stark			

SR Mittwoch, 11. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 11 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 11 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittag: Fraktionssessen
Après-midi: Repas des groupes
Pomeriggio: Pranzo dei gruppi
Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3003	n	DE FR IT Mo. SGK-N. Das IFEG modernisieren. Gleiche Wahlmöglichkeiten und entsprechende ambulante Unterstützung für Menschen mit Behinderungen im Bereich Wohnen Mo. CSSS-N. Moderniser la LIPPI. Garantir l'égalité dans le choix du logement ainsi qu'un soutien ambulatoire approprié pour les personnes handicapées Mo. CSSS-N. Modernizzare la LIPIn. Garantire alle persone con disabilità uguali possibilità di scelta nell'ambito dell'alloggio e il necessario sostegno ambulatoriale			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller			
24.4057	s	DE FR IT Mo. Müller Damian. Schlafstörungen als neuer Bestandteil der Nationalen NCD-Strategie Mo. Müller Damian. Intégrer les troubles du sommeil dans la stratégie nationale MNT Mo. Müller Damian. Integrare i disturbi del sonno nella Strategia nazionale MNT				EDI DFI DFI				
24.4077	s	DE FR IT Mo. Poggia. Für die Reserven in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung endlich einen nationalen Fonds einrichten Mo. Poggia. Pour un fonds national des réserves de l'assurance maladie obligatoire. Enfin Mo. Poggia. Per un fondo nazionale delle riserve dell'assicurazione malattie obbligatoria. Finalmente				EDI DFI DFI				
24.4198	s	DE FR IT Mo. Maillard. Dem Kaufkraftverlust der Renten in der 2. Säule entgegenwirken Mo. Maillard. Lutter contre la perte de pouvoir d'achat des rentiers du 2e pilier Mo. Maillard. Contrastare la perdita del potere d'acquisto delle rendite del 2° pilastro				EDI DFI DFI				
24.3954	s	DE FR IT Ip. Poggia. KVG. Was bleibt ab 2025 übrig vom vielzitierten Wettbewerb zwischen den Krankenkassen? Ip. Poggia. LAMaI. Dès 2025 que restera-t-il de la fameuse concurrence entre caisses maladie? Ip. Poggia. LAMaI. Che cosa resterà della famosa concorrenza tra casse malati dopo il 2025?				EDI DFI DFI				

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3863	s	DE FR IT Ip. Müller Damian. Die Bedeutung und Systemrelevanz der Angehörigen von Menschen mit psychischen Erkrankungen Ip. Müller Damian. Importance systématique des proches de personnes atteintes de maladies psychiques Ip. Müller Damian. L'importanza e la rilevanza sistemica dei familiari di persone con malattie mentali					EDI DFI DFI			
24.3899	s	DE FR IT Ip. Stark. Muss die Verwendung von Fipronil und Imidaclopramid eingeschränkt oder sogar verboten werden? Ip. Stark. Restreindre, voire interdire, l'utilisation du fipronil et de l'imidaclopramide? Ip. Stark. L'impiego di fipronil e imidacloprid va limitato o addirittura vietato?					EDI DFI DFI			
24.3968	s	DE FR IT Ip. Chiesa. Vertraulichkeit der internen Fehlermeldesysteme (CIRS) in Spitälern und Arztpraxen in der Schweiz. Wo stehen wir? Ip. Chiesa. Confidentialité des systèmes de déclaration interne des erreurs dans les hôpitaux et dans les cabinets médicaux. Où en est-on? Ip. Chiesa. Confidenzialità dei sistemi di segnalazione interna degli errori negli ospedali e negli studi medici svizzeri (CIRS). A che punto siamo?					EDI DFI DFI			

Ab 12:00 Uhr
Dès 12h00
Dalle ore 12.00

VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE										
24.211	vbv	DE FR IT PAG. Bundesrat. Wahl der Bundespräsidentin und des Vizepräsidenten des Bundesrates für 2025 OP. Conseil fédéral. Election de la présidente de la Confédération et du vice-président du Conseil fédéral pour 2025 OP. Consiglio federale. Elezioni della presidente della Confederazione e del vice-presidente del Consiglio federale per 2025				Bü Bu Uf	VBV CR AF			

SR Donnerstag, 12. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Jeudi, 12 décembre 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Giovedì, 12 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.041	ns	DE FR IT BRG. Voranschlag 2025 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2026-2028 OCF. Budget 2025 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2026-2028 OCF. Preventivo 2025 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2026-2028	1, 2, 3	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Stark			
24.018	n	DE FR IT BRG. Aufbau einer Swiss Government Cloud (SGC). Verpflichtungskredit OCF. Mise en place d'un Swiss Government Cloud (SGC). Crédit d'engagement OCF. Sviluppo di uno Swiss Government Cloud (SGC). Credito d'impegno			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Hegglin Peter	art. 1		
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
17.400	s	DE FR IT pa. Iv. WAK-S. Systemwechsel bei der Wohneigentumsbesteuerung Iv.pa. CER-E. Imposition du logement. Changement de système Iv.pa. CET-S. Cambio di sistema nell'ambito dell'imposizione della proprietà abitativa		Differenzen Divergences Divergenze	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bischof			
22.454	n	DE FR IT pa. Iv. WAK-N. Einführung einer Objektsteuer auf Zweitliegenschaften Iv.pa. CER-N. Introduction d'un impôt réel sur les résidences secondaires Iv.pa. CET-N. Introdurre un'imposta reale sulle abitazioni secondarie		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bischof			
24.040	n	DE FR IT BRG. Immobilienbotschaft zivil 2024 OCF. Message sur les immeubles civils 2024 OCF. Messaggio sugli immobili civili 2024			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Friedli Esther	art. 1		

SR Donnerstag, 12. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 12 décembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 12 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.026	n	DE FR IT BRG. «Für eine zivilstandsunabhängige Individualbesteuerung (Steuergerechtigkeits-Initiative)». Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Bundesgesetz über die Individualbesteuerung) OCF. «Pour une imposition individuelle indépendante de l'état civil (initiative pour des impôts équitables)». Initiative populaire et contre-projet indirect (loi fédérale sur l'imposition individuelle) OCF. «Per un'imposizione individuale a prescindere dallo stato civile (Iniziativa per imposte eque)». Iniziativa popolare e controprogetto indiretto (Legge federale sull'imposizione individuale)	1	Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga dei termini	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Wicki			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
22.058	n	DE FR IT BRG. Zollgesetz. Totalrevision OCF. Loi sur les douanes. Révision totale OCF. Legge sulle dogane. Revisione totale			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Burkart			
21.4084	n	DE FR IT Mo. Regazzi. Die Digitalisierung muss zu Vereinfachungen führen, auch im Zollwesen Mo. Regazzi. La transformation numérique doit conduire à des simplifications, également dans le domaine des douanes Mo. Regazzi. La digitalizzazione deve portare semplificazioni, anche in ambito doganale			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Burkart			

SR Montag, 16. Dezember 2024, 15:15 - 20:00
CE Lundi, 16 décembre 2024, 15h15 - 20h00
CS Lunedì, 16 dicembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.049	s	DE FR IT	BRG. Strategie der internationalen Zusammenarbeit 2025-2028 OCF. Stratégie de coopération internationale 2025-2028 OCF. Strategia di cooperazione internazionale 2025– 2028	Differenzen Divergences Divergenze	APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Chiesa			
24.033	n	DE FR IT	BRG. Stromversorgungsgesetz (Stromreserve). Änderung OCF. Loi sur l'approvisionnement en électricité (Réserve d'électricité). Modification OCF. Legge sull'approvvigionamento elettrico (Riserva di energia elettrica). Modifica	2	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
24.3374	s	DE FR IT	Mo. Müller Damian. Produktionsstandort Schweiz sichern. Übergangsfinanzierung für die Stahlindustrie zur Ökologisierung der Produktion Mo. Müller Damian. Accorder un financement transitoire à l'industrie sidérurgique afin de verdir la production et de conserver l'activité en Suisse Mo. Müller Damian. Garantire che la Svizzera resti un polo industriale. Finanziamento transitorio per un'ecologizzazione della produzione dell'industria siderurgica		WAK CER CET	UVEK DETEC DATEC	Bischof			
24.3146	n	DE FR IT	Mo. Imark. Notmassnahmen für Stahl Gerlafingen Mo. Imark. Des mesures d'urgence pour Stahl Gerlafingen Mo. Imark. Misure d'emergenza per Stahl Gerlafingen		WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Bischof		Moser	
24.3159	s	DE FR IT	Mo. Roth Franziska. Notmassnahmen für Stahl Gerlafingen Mo. Roth Franziska. Des mesures d'urgence pour Stahl Gerlafingen Mo. Roth Franziska. Misure d'emergenza per Stahl Gerlafingen		WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Bischof		Moser	

SR Montag, 16. Dezember 2024, 15:15 - 20:00
CE **Lundi, 16 décembre 2024, 15h15 - 20h00**
CS Lunedì, 16 dicembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
19.433	n	DE FR IT pa. Iv. RK-N. StGB-Tatbestände mit Stalking ergänzen Iv.pa. CAJ-N. Etendre au harcèlement obsessionnel ("stalking") le champ d'application des dispositions du CP relatives aux délits Iv.pa. CAG-N. Includere lo stalking nelle fattispecie del Codice penale		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Vara			
24.072	s	DE FR IT BRG. Notenaustausch zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2023/977 über den Informationsaustausch zwischen Strafverfolgungsbehörden der Mitgliedstaaten und zur Aufhebung des Rahmenbeschlusses 2006/960/JI des Rates (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands). Genehmigung und Umsetzung OCF. Échange de notes entre la Suisse et l'Union européenne concernant la reprise de la directive (UE) 2023/977 relative à l'échange d'informations entre les services répressifs des États membres et abrogeant la décision-cadre 2006/960/JAI du Conseil (Développement de l'acquis de Schengen). Approbation et mise en œuvre OCF. Diritto svizzero dello scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della direttiva (UE) 2023/977 relativa allo scambio di informazioni tra le autorità di contrasto degli Stati membri e che abroga la decisione quadro 2006/960/GAI del Consiglio (Sviluppo dell'acquis di Schengen). Approvazione e trasposizione			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel			
24.035	n	DE FR IT BRG. Einsatz elektronischer Kommunikationsmittel in grenzüberschreitenden Zivilprozessen OCF. Recours aux moyens de communication électroniques dans les procédures civiles internationales OCF. Impiego dei mezzi di comunicazione elettronici nei procedimenti civili transfrontalieri			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Crevoisier Crelrier			

SR Montag, 16. Dezember 2024, 15:15 - 20:00
CE Lundi, 16 décembre 2024, 15h15 - 20h00
CS Lunedì, 16 dicembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.441	s	DE FR IT pa. Iv. Bü-S. Anpassung des Geschäftsreglementes des Ständerates (Verfahren bei Erklärungen und Vaterschaftsurlaub als Entschuldigungsgrund) Iv.pa. Bu-E. Modification du règlement du Conseil des Etats (Procédure en matière de déclarations et congé de paternité comme motif d'excuse) Iv.pa. Ufficio CS. Modifica del regolamento del Consiglio degli Stati (procedura relativa alle dichiarazioni e congedo di paternità come motivo di impedimento)		Pa.Iv. 2. Phase Iv. pa 2e phase Iv. Pa. 2a fase	Bü Bu Uf	Parl Parl Parl	Engler			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta				Pa.Iv. 1. Phase Iv. pa 1ère phase Iv. Pa. 1a fase						
21.527	n	DE FR IT pa. Iv. Bertschy. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. Bertschy. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. Bertschy. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	
21.522	n	DE FR IT pa. Iv. (Studer) Gugger. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. (Studer) Gugger. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. (Studer) Gugger. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	
21.516	n	DE FR IT pa. Iv. Arslan. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. Arslan. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. Arslan. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	
21.515	n	DE FR IT pa. Iv. de Quattro. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. de Quattro. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. de Quattro. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	

SR Montag, 16. Dezember 2024, 15:15 - 20:00
CE **Lundi, 16 décembre 2024, 15h15 - 20h00**
CS Lunedì, 16 dicembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
21.514	n	DE FR IT pa. Iv. (Binder) Roth Pasquier. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. (Binder) Roth Pasquier. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. (Binder) Roth Pasquier. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelier	
21.513	n	DE FR IT pa. Iv. Marti Min Li. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. Marti Min Li. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. Marti Min Li. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelier	
23.312	s	DE FR IT Kt.Iv. AR. Revision des Bundesgesetzes über die Raumplanung (Solar- und Kleinwindanlagen ausserhalb der Bauzonen) Iv.ct. AR. Révision de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire (Installations solaires et petites éoliennes en dehors des zones à bâtir) Iv.ct. AR. Revisione della legge federale sulla pianificazione del territorio (impianti solari e piccoli impianti eolici fuori delle zone edificabili)	Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase		UREK CEATE CAPTE	Parl Parl Parl	Crevoisier Crelier		Stark	
23.317	s	DE FR IT Kt.Iv. GE. Für eine kohärente Bundespolitik im Bereich der sexuellen und reproduktiven Gesundheit Iv.ct. GE. Pour une politique fédérale cohérente en matière de santé sexuelle et de santé reproductive Iv.ct. GE. Per una politica federale coerente in materia di salute sessuale e salute riproduttiva	Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase		SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Müller Damian			
23.322	s	DE FR IT Kt.Iv. JU. Branchenorganisationen der Landwirtschaft. Korrigierte Vertretungsregeln zur Gewährleistung ausgewogener Gewinnmargen Iv.ct. JU. Interprofessions de produits agricoles. Des représentations corrigées pour des marges équilibrées Iv.ct. JU. Organizzazioni di categoria dell'agricoltura. Correggere le rappresentanze per avere margini equilibrati	Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase		WAK CER CET	Parl Parl Parl	Hegglin Peter			

SR Montag, 16. Dezember 2024, 15:15 - 20:00
CE Lundi, 16 décembre 2024, 15h15 - 20h00
CS Lunedì, 16 dicembre 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.313	s	DE	Kt.Iv. SG. Missbrauchsbekämpfung durch die Aufhebung		SPK	Parl	Maillard		Friedli	
		FR	des Status S für Asylsuchende aus der Ukraine		CIP	Parl			Esther	
		IT	Iv.ct. SG. Lutter contre les abus en supprimant le statut S		CIP	Parl				
			pour les requérantes et requérants d'asile d'Ukraine							
23.314	s	DE	Kt.Iv. JU. Attraktiverer öffentlicher Verkehr		KVF	Parl	Häberli-Koller			
		FR	Iv.ct. JU. Transports publics plus attractifs		CTT	Parl				
		IT	Iv.ct. JU. Trasporti pubblici più attrattivi		CTT	Parl				

SR

Dienstag, 17. Dezember 2024, 08:15 - 13:00

CE

Mardi, 17 décembre 2024, 08h15 - 13h00

CS

Martedì, 17 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
22.058	n	DE FR IT	BRG. Zollgesetz. Totalrevision OCF. Loi sur les douanes. Révision totale OCF. Legge sulle dogane. Revisione totale	Fortsetzung Suite Continuazione	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Burkart			
21.4084	n	DE FR IT	Mo. Regazzi. Die Digitalisierung muss zu Vereinfachungen führen, auch im Zollwesen Mo. Regazzi. La transformation numérique doit conduire à des simplifications, également dans le domaine des douanes Mo. Regazzi. La digitalizzazione deve portare semplificazioni, anche in ambito doganale		WAK CER CET	EFD DFF DFF	Burkart			
24.041	ns	DE FR IT	BRG. Voranschlag 2025 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2026-2028 OCF. Budget 2025 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2026-2028 OCF. Preventivo 2025 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2026-2028	1, 2, 3 Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Stark			
23.051	n	DE FR IT	BRG. Energiegesetz. Änderung (Beschleunigungserlass) OCF. Loi sur l'énergie. Modification (projet de loi pour l'accélération des procédures) OCF. Legge sull'energia. Modifica		UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
22.312	s	DE FR IT	Kt.Iv. VS. Beschleunigte Verfahren zur Erreichung der Energiewende Iv.ct. VS. Accélérer les procédures pour atteindre le tournant énergétique Iv.ct. VS. Accelerare le procedure per raggiungere la svolta energetica	Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase	UREK CEATE CAPTE	Parl Parl Parl	Schmid Martin			
22.3727	n	DE FR IT	Mo. Bregy. Parkgebührenbefreiung für gehbehinderte Personen (Art. 20a Abs. 1 Bst. b VRV) Mo. Bregy. Exempter les personnes handicapées des taxes de stationnement (art. 20a al. 1 let. b OCR) Mo. Bregy. Esentare dal pagamento della sosta le persone disabili (art. 20a cpv. 1 lett. b ONC)		KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Stark			

SR

CE

CS

Dienstag, 17. Dezember 2024, 08:15 - 13:00
Mardi, 17 décembre 2024, 08h15 - 13h00
Martedì, 17 dicembre 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.4414	s	DE	Mo. Vara. Bekämpfung der Abholzung. Umsetzung der		UREK	UVEK	Würth			
		FR	EU-Bestimmungen im Schweizer Recht		CEATE	DETEC				
		IT	Mo. Vara. Lutte contre la déforestation. Concrétiser les		CAPTE	DATEC				
			dispositions européennes dans la législation suisse							
22.4596	s		Mo. Vara. Lotta alla deforestazione. Concretizzare le							
			disposizioni europee nella legislazione svizzera							
		DE	Mo. Vara. Keine neuen Subventionen, die der		UREK	UVEK	Rieder		Stocker	
		FR	Biodiversität und dem Klima schaden		CEATE	DETEC				
		IT	Mo. Vara. Pas de nouvelles subventions nuisibles à la		CAPTE	DATEC				
			biodiversité et au climat							
			Mo. Vara. No a nuove sovvenzioni che danneggiano la							
			biodiversità e il clima							

SR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CE Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CS Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
08:00-08:30 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE										
24.205	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters oder einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un juge suppléant ou d'une juge suppléante OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.206	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesverwaltungsgericht. Präsidium und Vizepräsidium 2025-2026 OP. Tribunal administratif fédéral. Présidence et vice-présidence 2025-2026 OP. Tribunal amministrativo federale. Presidente e vice-presidente 2025-2026		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.207	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Präsidium und Vizepräsidium 2025-2026 OP. Tribunal fédéral. Présidence et vice-présidence 2025-2026 OP. Tribunal federale. Presidente e vice-presidente 2025-2026		GK CJ CG	VBV CR AF				
17.400	s	DE FR IT	pa. Iv. WAK-S. Systemwechsel bei der Wohneigentumsbesteuerung Iv.pa. CER-E. Imposition du logement. Changement de système Iv.pa. CET-S. Cambio di sistema nell'ambito dell'imposizione della proprietà abitativa	Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bischof			
23.022	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über die Plattformen für die elektronische Kommunikation in der Justiz OCF. Loi fédérale sur les plateformes de communication électronique dans le domaine judiciaire OCF. Legge federale concernente le piattaforme per la comunicazione elettronica nella giustizia	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
22.066	n	DE FR IT	BRG. Obligationenrecht (Baumängel). Änderung OCF. Code des obligations (Défauts de construction). Modification OCF. Codice delle obbligazioni (Difetti di costruzione). Modifica	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias			

SR

CE

CS

Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.038	n	DE FR IT BRG. Asylgesetz (Sicherheit und Betrieb in den Zentren des Bundes). Änderung OCF. Loi sur l'asile (Sécurité et fonctionnement des centres de la Confédération). Modification OCF. Legge sull'asilo (Sicurezza ed esercizio nei centri della Confederazione). Modifica			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel			
24.4253	s	DE FR IT Mo. SiK-S. HOOGAN-Abgleich beim Verkauf von Tickets für Sportveranstaltungen Mo. CPS-E. Consultation de HOOGAN lors de la vente de billets pour des manifestations sportives Mo. CPS-S. Consultazione di HOOGAN in occasione della vendita di biglietti per manifestazioni sportive			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Gmür-Schönenberger			
24.4254	s	DE FR IT Mo. SiK-S. Mit den Kantonen die aktuellen Mittel zur Bekämpfung des Hooliganismus evaluieren Mo. CPS-E. Evaluer avec les cantons les moyens de lutte actuels contre le hooliganisme Mo. CPS-S. Valutare con i Cantoni i mezzi per lottare contro la tifoseria violenta			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Poggia			
22.4000	n	DE FR IT Mo. Romano. Grundsätzliches Recht der Kinder auf alternierende Obhut nach der Trennung oder Scheidung ihrer Eltern Mo. Romano. Parents séparés ou divorcés. La garde alternée doit devenir la règle, dans l'intérêt de l'enfant Mo. Romano. Diritto della prole di beneficiare, di regola, della custodia alternata da parte dei propri genitori separati o divorziati			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
24.3057	n	DE FR IT Mo. Fraktion V. Kein Familiennachzug für vorläufig Aufgenommene Mo. Groupe V. Pas de regroupement familial pour les personnes admises à titre provisoire Mo. Gruppo V. Nessun ricongiungimento familiare per le persone ammesse provvisoriamente			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Engler		Friedli Esther	

SR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
 CE Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00
 CS Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3511	s	DE	Mo. Friedli Esther. Kein Familiennachzug für vorläufig			SPK	EJPD	Engler		Friedli	
		FR	Aufgenommene			CIP	DFJP			Esther	
		IT	Mo. Friedli Esther. Pas de regroupement familial pour les			CIP	DFGP				
		personnes admises à titre provisoire Mo. Friedli Esther. Nessun ricongiungimento familiare per le persone ammesse provvisoriamente									
24.3035	n	DE	Mo. Paganini. Für die Akzeptanz des Schutzstatus S			SPK	EJPD	Friedli Esther			
		FR	braucht es Anpassungen			CIP	DFJP				
		IT	Mo. Paganini. Adapter le statut S pour renforcer son			CIP	DFGP				
		acceptation Mo. Paganini. Per essere accettato, lo statuto di protezione S deve essere adeguato									
24.3456	n	DE	Mo. Gredig. Schutzstatus S. Erwerbsanreize und			SPK	EJPD	Fässler Daniel		Moser	
		FR	Perspektiven schaffen			CIP	DFJP				
		IT	Mo. Gredig. Statut S. Créer des incitations à l'emploi et			CIP	DFGP				
		des perspectives d'avenir Mo. Gredig. Statuto di protezione S. Incentivare l'attività lucrativa e offrire prospettive									
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta											
24.3059	n	DE	Mo. Fraktion V. Datenaustausch bei illegalen Migranten			SPK	EJPD	Salzmann		Maillard	
		FR	systematisieren			CIP	DFJP				
		IT	Mo. Groupe V. Systématiser l'échange des données			CIP	DFGP				
		concernant les immigrés illégaux Mo. Gruppo V. Rendere sistematico lo scambio di dati in caso di migranti illegali									
24.3498	s	DE	Mo. Salzmann. Datenaustausch bei illegalen Migranten			SPK	EJPD	Salzmann		Maillard	
		FR	systematisieren			CIP	DFJP				
		IT	Mo. Salzmann. Systématiser l'échange de données sur			CIP	DFGP				
		les migrants en situation illégale Mo. Salzmann. Rendere sistematico lo scambio di dati sui migranti illegali									

SR

CE

CS

Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00
Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3937	s	DE	Mo. Fässler Daniel. Wegweisungsverfügungen sind			EJPD				
		FR	rascher und konsequenter zu vollziehen			DFJP				
		IT	Mo. Fässler Daniel. Les décisions de renvoi doivent être			DFGP				
			exécutées plus rapidement et plus systématiquement							
			Mo. Fässler Daniel. Esecuzione più rapida e sistematica							
			delle decisioni di allontanamento							
		DE	Mo. Würth. Die Verfassung braucht einen			EJPD				
		FR	Digitalisierungsartikel			DFJP				
24.4045	s	IT	Mo. Würth. Numérique. Création d'un article			DFGP				
			constitutionnel							
			Mo. Würth. La Costituzione necessita di un articolo sulla							
			digitalizzazione							
24.4081	s	DE	Mo. Rieder. Das Wiederholen von Sexualstraftaten			EJPD				
		FR	erschweren			DFJP				
		IT	Mo. Rieder. Infractions contre l'intégrité sexuelle. Lutter			DFGP				
			contre les récidives							
			Mo. Rieder. Reati sessuali. Prevenire le recidive							
		DE	Po. Binder. Umgang mit kriminellen Asylsuchenden und			EJPD				
		FR	rechtsstaatsfeindlichen Gruppierungen. Bessere			DFJP				
		IT	Koordination der Behörden			DFGP				
24.3938	s		Po. Binder. Gestion des requérants d'asile criminels et							
			des groupes hostiles à l'État de droit. Mieux coordonner							
			l'action des autorités							
			Po. Binder. Prassi applicata ai richiedenti l'asilo criminali							
			e i gruppi ostili allo Stato di diritto. Migliorare il							
			coordinamento tra le autorità							
		DE	Po. Z'graggen. Analyse der Asylverfahren in			EJPD				
		FR	ausgewählten europäischen Ländern			DFJP				
24.3939	s	IT	Po. Z'graggen. Analyse des procédures d'asile dans			DFGP				
			différents pays européens							
			Po. Z'graggen. Analisi della procedura d'asilo in alcuni							
			Paesi europei selezionati							

SR

CE

CS

Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.4038	s	DE FR IT Po. Broulis. Herausforderungen im Zusammenhang mit einer 10-Millionen-Schweiz Po. Broulis. Quels enjeux pour une Suisse figée à 10 millions d'habitants? Po. Broulis. Implicazioni di una Svizzera limitata a 10 milioni di abitanti				EJPD DFJP DFGP				
24.3839	s	DE FR IT Ip. Stark. KI-Regulierung. Schweizer Kreativwirtschaft ist auf Durchsetzung des Urheberrechts angewiesen Ip. Stark. Réglementation de l'intelligence artificielle. Professionnels de la création et droit d'auteur Ip. Stark. Regolamentazione dell'intelligenza artificiale (IA). Industria creativa e diritto d'autore				EJPD DFJP DFGP				
24.3967	s	DE FR IT Ip. Chiesa. Bleiben die zur Landesverweisung Verurteilten unbehelligt in der Schweiz? Ip. Chiesa. Les criminels faisant l'objet d'une décision d'expulsion peuvent-ils rester en Suisse à leur guise? Ip. Chiesa. I condannati all'espulsione restano indisturbati in Svizzera?				EJPD DFJP DFGP				
24.4069	s	DE FR IT Ip. Regazzi. Verstärkte Massnahmen zur Bekämpfung der organisierten Kriminalität Ip. Regazzi. Renforcement des mesures de lutte contre la criminalité organisée Ip. Regazzi. Potenziare le misure per la lotta alla criminalità organizzata				EJPD DFJP DFGP				
24.033	n	DE FR IT BRG. Stromversorgungsgesetz (Stromreserve). Änderung OCF. Loi sur l'approvisionnement en électricité (Réserve d'électricité). Modification OCF. Legge sull'approvvigionamento elettrico (Riserva di energia elettrica). Modifica	2	Dringlichkeitsklausel Clause d'urgence Clausola d'urgenza	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
Ab 15:00 Uhr Dès 15h00 Dalle ore 15.00										

SR

Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CE

Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CS

Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.046	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Transparenz juristischer Personen und die Identifikation der wirtschaftlich berechtigten Personen OCF. Loi fédérale sur la transparence des personnes morales et l'identification des ayants droit économiques OCF. Legge sulla trasparenza delle persone giuridiche	1		RK CAJ CAG	EFD DFF DFF	Jositsch			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
21.4396	n	DE FR IT Mo. Hurni. Zur Bekämpfung der Geldwäscherei und Terrorismusfinanzierung muss ein Register über die wirtschaftlich Berechtigten an juristischen Personen und Trusts eingeführt werden Mo. Hurni. Pour lutter contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme, il faut introduire un registre des ayants droit économiques des personnes morales et des trusts Mo. Hurni. Per lottare contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo occorre introdurre un registro degli aventi economicamente diritto di persone giuridiche e trust			RK CAJ CAG	EFD DFF DFF	Jositsch			
22.3456	n	DE FR IT Mo. Weichelt. Wer sind die wirtschaftlich Berechtigten? Mo. Weichelt. Qui sont les ayants droit économiques? Mo. Weichelt. Chi sono gli aventi economicamente diritto?			RK CAJ CAG	EFD DFF DFF	Jositsch			
24.3919	s	DE FR IT Mo. Poggia. Spitalzusatzversicherung. Freie Wahl der Versicherten gewährleisten Mo. Poggia. Assurance complémentaire d'hospitalisation. Garantir le libre choix des assurés Mo. Poggia. Assicurazione complementare ospedaliera. Garantire la libertà di scelta degli assicurati				EFD DFF DFF				

SR

Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CE

Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CS

Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3955	s	DE FR IT Mo. Sommaruga Carlo. Französische Sprache beibehalten und so Bürokratie und unnötige Kosten vermeiden Mo. Sommaruga Carlo. Préserver la langue française en évitant bureaucratie et coûts inutiles Mo. Sommaruga Carlo. Preservare la lingua francese evitando burocrazia e costi inutili				EFD DFF DFF				
24.3828	s	DE FR IT Mo. Broulis. Für einen Eigenmietwert, in dem Umweltinvestitionen berücksichtigt werden Mo. Broulis. Pour une valeur locative qui tienne compte des investissements écologiques Mo. Broulis. Per un valore locativo che tenga conto degli investimenti ecologici				EFD DFF DFF				
24.3972	s	DE FR IT Ip. Broulis. Abzüge für unterstützungsbedürftige Personen mit Wohnsitz im Ausland. Wie ist der Stand der Dinge? Ip. Broulis. Déductions pour personne nécessiteuse domiciliée à l'étranger. Quel état des lieux? Ip. Broulis. Deduzioni per le persone bisognose domiciliate all'estero. Qual è la situazione attuale?				EFD DFF DFF				
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta			Pa.lv. 1. Phase lv. pa 1ère phase lv. Pa. 1a fase							
21.527	n	DE FR IT pa. Iv. Bertschy. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden lv.pa. Bertschy. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe lv.pa. Bertschy. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	
21.522	n	DE FR IT pa. Iv. (Studer) Gugger. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden lv.pa. (Studer) Gugger. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe lv.pa. (Studer) Gugger. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	

SR

CE

CS

Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
21.516	n	DE FR IT pa. Iv. Arslan. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. Arslan. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. Arslan. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelier	
21.515	n	DE FR IT pa. Iv. de Quattro. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. de Quattro. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. de Quattro. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelier	
21.514	n	DE FR IT pa. Iv. (Binder) Roth Pasquier. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. (Binder) Roth Pasquier. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. (Binder) Roth Pasquier. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelier	
21.513	n	DE FR IT pa. Iv. Marti Min Li. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. Marti Min Li. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. Marti Min Li. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelier	
23.312	s	DE FR IT Kt.Iv. AR. Revision des Bundesgesetzes über die Raumplanung (Solar- und Kleinwindanlagen ausserhalb der Bauzonen) Iv.ct. AR. Révision de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire (Installations solaires et petites éoliennes en dehors des zones à bâtir) Iv.ct. AR. Revisione della legge federale sulla pianificazione del territorio (impianti solari e piccoli impianti eolici fuori delle zone edificabili)	Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase		UREK CEATE CAPTE	Parl Parl Parl	Crevoisier Crelier		Stark	

SR

CE

CS

Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00
Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.322	s	DE FR IT	Kt.Iv. JU. Branchenorganisationen der Landwirtschaft.		Kt. Iv. 1. Phase	WAK	Parl	Hegglin Peter			
			Korrigierte Vertretungsregeln zur Gewährleistung		Iv. ct. 1ère phase	CER	Parl				
			ausgewogener Gewinnmargen		Iv. Ct. 1a fase	CET	Parl				
			Iv.ct. JU. Interprofessions de produits agricoles. Des représentations corrigées pour des marges équilibrées Iv.ct. JU. Organizzazioni di categoria dell'agricoltura. Correggere le rappresentanze per avere margini equilibrati								
24.313	s	DE FR IT	Kt.Iv. SG. Missbrauchsbekämpfung durch die Aufhebung		Kt. Iv. 1. Phase	SPK	Parl	Maillard		Friedli Esther	
			des Status S für Asylsuchende aus der Ukraine		Iv. ct. 1ère phase	CIP	Parl				
			Iv.ct. SG. Lutter contre les abus en supprimant le statut S		Iv. Ct. 1a fase	CIP	Parl				
			pour les requérantes et requérants d'asile d'Ukraine Iv.ct. SG. Lotta agli abusi mediante la soppressione dello statuto S per i richiedenti l'asilo provenienti dall'Ucraina								

SR

CE

CS

Donnerstag, 19. Dezember 2024, 08:15 - 12:00

Jeudi, 19 décembre 2024, 08h15 - 12h00

Giovedì, 19 dicembre 2024, 08.15 - 12.00

Nachmittag: Feier der Bundespräsidentin

Après-midi: Réception de la Présidente de la Confédération

Pomeriggio: Cerimonia della presidente della Confederazione

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.050	n	DE	BRG. IWF. Genehmigung der 16. Allgemeinen Quotenreform			APK	EFD	Chiesa		
		FR				CPE	DFF			
		IT				CPE	DFF			
24.067	s	DE	BRG. Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Nordirland über die gegenseitige Anerkennung im Bereich der Finanzdienstleistungen. Genehmigung			WAK	EFD	Moser		
		FR				CER	DFF			
		IT				CET	DFF			
22.454	n	DE	pa. Iv. WAK-N. Einführung einer Objektsteuer auf Zweitliegenschaften	Pa.Iv. 2. Phase		WAK	EFD	Bischof		
		FR				CER	DFF			
		IT				CET	DFF			
24.041	ns	DE	BRG. Voranschlag 2025 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2026-2028	1, 2, 3	Antrag EK	FK	EFD	Stark		
		FR				CdF	DFF			
		IT				CC	DFF			
						Proposta conferenza conciliazione				

SR Donnerstag, 19. Dezember 2024, 08:15 - 12:00
CE Jeudi, 19 décembre 2024, 08h15 - 12h00
CS Giovedì, 19 dicembre 2024, 08.15 - 12.00

Nachmittag: Feier der Bundespräsidentin
Woche: 3
Après-midi: Réception de la Présidente de la Confédération
Semaine : 3
Pomeriggio: Cerimonia della presidente della Confederazione
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.022	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Plattformen für die elektronische Kommunikation in der Justiz OCF. Loi fédérale sur les plateformes de communication électronique dans le domaine judiciaire OCF. Legge federale concernente le piattaforme per la comunicazione elettronica nella giustizia		Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
22.066	n	DE FR IT BRG. Obligationenrecht (Baumängel). Änderung OCF. Code des obligations (Défauts de construction). Modification OCF. Codice delle obbligazioni (Difetti di costruzione). Modifica		Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias			
23.051	n	DE FR IT BRG. Energiegesetz. Änderung (Beschleunigungserlass) OCF. Loi sur l'énergie. Modification (projet de loi pour l'accélération des procédures) OCF. Legge sull'energia. Modifica		Fortsetzung Suite Continuazione	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
22.312	s	DE FR IT Kt.Iv. VS. Beschleunigte Verfahren zur Erreichung der Energiewende Iv.ct. VS. Accélérer les procédures pour atteindre le tournant énergétique Iv.ct. VS. Accelerare le procedure per raggiungere la svolta energetica		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase	UREK CEATE CAPTE	Parl Parl Parl	Schmid Martin			
Petitionen Pétitions Petizioni										

SR Donnerstag, 19. Dezember 2024, 08:15 - 12:00
CE Jeudi, 19 décembre 2024, 08h15 - 12h00
CS Giovedì, 19 dicembre 2024, 08.15 - 12.00

Nachmittag: Feier der Bundespräsidentin
Woche: 3
Après-midi: Réception de la Présidente de la Confédération
Semaine : 3
Pomeriggio: Cerimonia della presidente della Confederazione
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.3974	n	DE	Mo. Aeschi Thomas. Die Schweizerische Eidgenossenschaft als Eigentümerin des Rütli verwaltet dieses selbst. Es darf nicht sein, dass ein Parteivertreter (und Nationalratskandidat) über die Auswahl der 1.-August-Redner auf dem Rütli, der "Wiege der Schweiz", entscheidet			SPK	EFD	Z'graggen		Schwander	
		FR			CIP	DFF					
		IT			CIP	DFF					
Mo. Aeschi Thomas. Faire en sorte que la Confédération suisse, propriétaire du Grütli, administre elle-même celui-ci, et décide notamment elle-même des orateurs admis à s'y exprimer le 1er août											
Mo. Aeschi Thomas. In quanto proprietaria del Rütli, la Confederazione Svizzera deve occuparsi anche della sua amministrazione. È inaccettabile che sia un rappresentante di partito e candidato al Consiglio nazionale a decidere chi terrà il discorso del 1° agosto sul Rütli, "culla della Svizzera"											
24.3477	n	DE	Mo. SiK-N. Die Kontrolle über Beyond Gravity zu behalten, ist von strategischem Interesse			SiK	EFD	Juillard		Wicki	
		FR	Mo. CPS-N. Conserver le contrôle de Beyond Gravity est d'intérêt stratégique			CPS	DFF				
		IT	Mo. CPS-N. Mantenere il controllo su Beyond Gravity è d'interesse strategico			CPS	DFF				
23.3224	s	DE	Mo. (Français) Wicki. Institutionelle Reform der Wettbewerbskommission			WAK	WBF	Wicki			
		FR	Mo. (Français) Wicki. Réforme institutionnelle de la Commission de la concurrence			CER	DEFR				
		IT	Mo. (Français) Wicki. Riforma istituzionale della Commissione della concorrenza			CET	DEFR				
22.4404	n	DE	Mo. Rechsteiner Thomas. Verfahren beschleunigen. Rechtssicherheit erhöhen			WAK	WBF	Regazzi			
		FR	Mo. Rechsteiner Thomas. Accélérer les procédures pour accroître la sécurité juridique			CER	DEFR				
		IT	Mo. Rechsteiner Thomas. Accelerare le procedure e aumentare la sicurezza giuridica			CET	DEFR				

SR Donnerstag, 19. Dezember 2024, 08:15 - 12:00
CE **Jeudi, 19 décembre 2024, 08h15 - 12h00**
CS Giovedì, 19 dicembre 2024, 08.15 - 12.00

Nachmittag: Feier der Bundespräsidentin **Woche: 3**
Après-midi: Réception de la Présidente de la **Semaine : 3**
Confédération
Pomeriggio: Cerimonia della presidente della **Settimana: 3**
Confederazione

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.3838	n	DE FR IT	Mo. Gugger. Schutz vor der einseitigen Einführung des Agenturmodells im KFZ-Markt		WAK	WBF	Wicki		Ettlin Erich	
			Mo. Gugger. Protection contre l'introduction unilatérale du modèle de l'agence sur le marché automobile		CER	DEFR				
			Mo. Gugger. Protezione dall'introduzione unilaterale del modello delle agenzie nel mercato automobilistico		CET	DEFR				
24.3476	n	DE FR IT	Mo. SiK-N. Umfassende Kooperation mit der EU im Weltraumbereich		SiK	WBF	Roth Franziska		Salzmann	
			Mo. CPS-N. Coopération de grande ampleur avec l'UE dans le domaine spatial		CPS	DEFR				
			Mo. CPS-N. Cooperazione globale con l'UE nel settore spaziale		CPS	DEFR				
24.3824	s	DE FR IT	Mo. APK-S. Rechtsgrundlage für die Ukraine-Hilfe		APK	WBF	Rieder			
			Mo. CPE-E. Base légale pour l'aide à l'Ukraine		CPE	DEFR				
			Mo. CPE-S. Base legale per l'aiuto all'Ucraina		CPE	DEFR				
22.4331	n	DE FR IT	Mo. Nantermod. Arbeitsrecht. Lokalen Geschäften erlauben, sonntags zu öffnen		WAK	WBF	Moser			
			Mo. Nantermod. Législation sur le travail. Autoriser l'ouverture dominicale des commerces de proximité		CER	DEFR				
			Mo. Nantermod. Legislazione sul lavoro. Autorizzare l'apertura domenicale dei negozi di prossimità		CET	DEFR				
22.4544	n	DE FR IT	Mo. Pfister Gerhard. Versteckte Quersubventionierungen beim Automobilleasing. Fehlende Kostentransparenz		RK	WBF	Poggia		Z'graggen	
			Mo. Pfister Gerhard. Leasing automobile et financements croisés cachés. Assurer la transparence des prix		CAJ	DEFR				
			Mo. Pfister Gerhard. Leasing nel settore delle automobili: sovvenzionamenti trasversali occulti e costi non trasparenti		CAG	DEFR				
23.3751	n	DE FR IT	Mo. Feller. Die Wirkungen von Gesetzentwürfen müssen für Nutzerinnen und Nutzer transparent sein		WAK	WBF	Wicki			
			Mo. Feller. Les effets des projets législatifs doivent être transparents pour les usagers		CER	DEFR				
			Mo. Feller. Gli effetti dei progetti legislativi devono essere trasparenti per gli utenti		CET	DEFR				

SR Donnerstag, 19. Dezember 2024, 08:15 - 12:00
CE Jeudi, 19 décembre 2024, 08h15 - 12h00
CS Giovedì, 19 dicembre 2024, 08.15 - 12.00

Nachmittag: Feier der Bundespräsidentin
Woche: 3
Après-midi: Réception de la Présidente de la Confédération
Semaine : 3
Pomeriggio: Cerimonia della presidente della Confederazione
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3973	s	DE FR IT	Mo. Z'graggen. Der Steillagebeitrag ist nach Anteil der Mähwiese zu berechnen Mo. Z'graggen. Calculer la contribution pour surfaces en forte pente selon la part de prairie de fauche Mo. Z'graggen. Il contributo per le zone in forte pendenza va calcolato in base alla quota dei prati da sfalcio			WBF DEFR DEFR				
24.3821	s	DE FR IT	Po. WBK-S. Nationale Massnahmen zur Stärkung des Space-Sektors Po. CSEC-E. Mesures nationales visant à renforcer le domaine spatial Po. CSEC-S. Misure nazionali volte a rafforzare il settore spaziale		WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Würth			
24.4000	s	DE FR IT	Po. Vara. Für das Wohl aller müssen wir unseren Wohnraum besser nutzen! Po. Vara. Nous devons chercher à optimiser nos espaces habitables pour le confort de toutes et tous! Po. Vara. Dobbiamo cercare di ottimizzare i nostri spazi abitativi per il comfort di tutti!			WBF DEFR DEFR				
24.4049	s	DE FR IT	Ip. Regazzi. Übernahmen der Post. Missachtet der Bundesrat die Beschlüsse des Parlaments? Ip. Regazzi. Rachats opérés par la Poste. Le Conseil fédéral fait-il fi des décisions du Parlement? Ip. Regazzi. Acquisizioni della Posta. Il Consiglio federale rispetta le decisioni del Parlamento?			WBF DEFR DEFR				
24.4179	s	DE FR IT	Ip. Binder. Phytosanitäre Bedrohung durch schädliche Organismen Ip. Binder. Des organismes nuisibles menacent la santé des végétaux Ip. Binder. Gli organismi nocivi rappresentano una minaccia fitosanitaria			WBF DEFR DEFR				

SR

CE

CS

Freitag, 20. Dezember 2024, 08:15 - 08:30

Vendredi, 20 décembre 2024, 08h15 - 08h30

Venerdì, 20 dicembre 2024, 08.15 - 08.30

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Schlussabstimmungen										
Votations finales										
Votazioni finale										